

# NORME EDITORIALI TEKTIME

(Ver. 1.03 del 02/01/2017)

## CARATTERI

Per il testo del libro utilizzare preferibilmente il carattere Times New Roman o Arial, dimensione 11 oppure 12.

## INTERLINEA

Utilizzare preferibilmente l'interlinea singola.

## ALLINEAMENTO

L'allineamento dei paragrafi consigliato è quello "giustificato" con sillabazione.

## MARGINI

E' consigliabile impostare il margine destro, sinistro e superiore a circa 2 cm, mentre quello inferiore andrebbe impostato a circa 1,5 cm. Tali impostazioni sono valide per i formati pagina A4 o A5. Per formati più piccoli possono essere ridotti anche di un terzo. In caso di libri con numero di pagine superiore a 300 è buona norma aumentare di almeno 0,5 cm il margine sinistro (per le pagine dispari) e quello destro (per le pagine pari).

## CAPITOLI

I capitoli dovrebbero essere numerati con numeri romani (I, II, III, etc.) e iniziare sempre dalla pagina dispari. Rispettare uno spazio di circa un quinto della pagina tra il titolo del capitolo e l'inizio del testo.

## PARAGRAFI

Il primo paragrafo di ogni capitolo dovrebbe iniziare allineato al margine sinistro (senza rientro) mentre i successivi dovrebbero avere un rientro consigliato di circa 0,5 cm.

## INDICE

E' buona norma creare l'indice dei capitoli e posizionarlo all'inizio del libro.

## FRONTESPIZIO

Nella pagina di apertura (prima pagina dispari) indicare chiaramente (con caratteri più grandi del testo normale) l'autore, il titolo, l'eventuale sottotitolo o serie e **il traduttore**.

## COLOPHON

Posizionato solitamente nel retro del frontespizio (seconda pagina) o nell'ultima pagina, deve riportare tutti i dati del libro: titolo, copyright, edizione, editore, **traduttore** e i riferimenti sia dell'autore che del libro originale (titolo, editore, edizione, etc.).

**NOTE PIE' DI PAGINA**

Le note a piè di pagina possono essere inserite in basso alla stessa pagina nella quale sono menzionate, alla fine del capitolo oppure in fondo al libro. Si consiglia di utilizzare una numerazione progressiva e un carattere più piccolo del testo normale. Vanno inserite preferibilmente nel piè di pagina del documento.

**NUMERAZIONE PAGINE**

E' consigliato indicare il numero di pagina centrato in fondo alla pagina oppure a destra nelle pagine dispari e a sinistra in quelle pari. E' sconsigliato numerare le pagine vuote.

**CORSIVO**

Utilizzare il testo in corsivo per indicare parole in un'altra lingua, commenti o citazioni.

**DISCORSO DIRETTO**

Per indicare un discorso diretto nel testo possono essere utilizzate le virgolette basse (dette anche caporali «...») o le virgolette uncinato ("..."). In alternativa è possibile utilizzare anche il tratto sospeso lungo (–) che però deve essere posto solo all'inizio della frase. Nel caso si debba indicare il pensiero di un personaggio può essere utilizzato il carattere corsivo.

Esempio di prima pagina e colophon:

*Danilo Clementoni*

# ***Back to Earth***

*The adventures of Azakis and Petri*

*Original title: Il ritorno*

*Translated by: **Melanie Rutter***

*This book is a work of fiction. Any names, characters, places and organisations mentioned are the work of the author's imagination and are intended to make the narrative authentic. Any similarity with real events or persons, living or deceased, is purely coincidental.*

**BACK TO EARTH**

Copyright © 2013 Danilo Clementoni

*First edition: November 2013*

*English edition: September 2016*

*Translator: **Melanie Rutter***

*Publisher: Tektime – [www.traduzioneLibri.it](http://www.traduzioneLibri.it)*

*facebook: <https://www.facebook.com/danilo.clementoni>*

*blog: [dclementoni.blogspot.it](http://dclementoni.blogspot.it)*

*e-mail: [d.clementoni@gmail.com](mailto:d.clementoni@gmail.com)*

*All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form, including by any mechanical or electronic system, without the written permission of the editor, except for brief passages taken for the purposes of review.*